

CONTRATO DE SERVICIOS PROFESIONALES

No. 031-2022-INDES

Nosotros, **ROBERTO EDUARDO CALDERON BARAHONA,**

portador de mi Documento Único de Identidad número

actuando en mi calidad de Apoderado General Administrativo y Judicial con Clausula Especial del **INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR – INDES**, Institución Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con número de Identificación Tributaria,

que en lo sucesivo me denominaré "**LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE**" o "**INDES**", autorizado para suscribir el presente contrato; y por otra parte el señor **JESUS OSMANI JUAREZ ARTIGA,**

portador de mi Documento Único de Identidad número: cero cuatro siete y Número de Identificación Tributaria:

quien en lo sucesivo me denominaré "**El Contratista**" y en los caracteres dichos, **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado celebrar el Contrato de Servicios Profesionales No. 031-2022-INDES referente a: "**SERVICIOS PROFESIONALES DE TÉCNICO SOCIO-DEPORTIVO PARA EL PROYECTO LALIGA, VALORES Y OPORTUNIDAD**" derivado del proceso de Libre Gestión sin competencia No. 19-2022 el cual se registrará de conformidad a la Ley de Adquisiciones y contrataciones de la Administración Pública, su reglamento y clausulas siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO:** El Contratista se obliga a prestar sus servicios profesionales de Técnico Socio- Deportivo para el proyecto LALIGA, Valores y Oportunidades, por el período comprendido del día tres de enero al treinta de junio del año dos mil veintidós. **CLÁUSULA SEGUNDA. ALCANCE DEL SERVICIO:** Los

servicios a prestar por el contratista, son los siguientes: a) Planificar, controlar, supervisar y coordinar las actividades del Programa LaLiga Valores y Oportunidad; b) Llevar sistemas actualizados de archivos digitales y archivadores que contribuyan a localizar de forma inmediata, la documentación requerida; c) Elaborar documentación necesaria para el desarrollo y ejecución de las funciones en el Programa LaLiga Valores y Oportunidad; d) Generar informes de oficio mensual y a solicitud de su área de desempeño; e) Colaborar con cualquier evento, capacitación, reunión de trabajo que convoque el administrador de contrato; f) Brindar una excelente atención de forma personal y por llamadas telefónicas; g) Realizar y dar seguimiento a las gestiones de actividades internas que se realizan en el Programa LaLiga Valores y Oportunidad; y h) Manejar plataformas virtuales de aprendizaje y conocimiento de gestión de equipos virtuales que se generaran en el marco del Programa LaLiga Valores y Oportunidad.

CLÁUSULA TERCERA. PLAZO DEL CONTRATO: El presente contrato se celebra por el período comprendido del día tres de enero al treinta de junio del año dos mil veintidós.

CLÁUSULA CUARTA. LUGAR DE ENTREGA: El lugar de prestación de los servicios será en el Departamento de Oportunidad de la Gerencia de Desarrollo Deportivo ubicado en las instalaciones del Palacio de los Deportes Carlos “El Famoso” Hernández, en Alameda Juan Pablo II y diagonal Universitaria, Centro de Gobierno, San Salvador, departamento de San Salvador. El servicio será brindado de lunes a viernes, en horario coordinado por el administrador del contrato.

CLÁUSULA QUINTA. PRECIO, FORMA DE PAGO Y FUENTE DE FINANCIAMIENTO:

A) PRECIO: En cualquiera de las funciones o tareas que puede ser destinado de conformidad a la Cláusula Segunda, el valor total de los servicios será de **SEIS MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, Dicho pago ya incluye el diez por ciento (10%) en concepto de Impuesto Sobre la Renta.

B) FORMA DE PAGO: La suma del presente contrato se cancelará por la Institución contratante en SEIS cuotas mensuales por un monto de **MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$1,000.00)** correspondiente a los meses de enero, febrero, marzo, abril, mayo y junio del año dos mil veintidós, por servicios recibidos y el trámite se hará de la siguiente forma: crédito por 30 días iniciando el trámite después de emitido el “Quedan”, previa recepción a satisfacción del servicio y firma de Acta de Recepción por parte del Contratista y el Administrador de Contrato, para ello el contratista deberá presentar dos recibos originales a nombre del INDES, detallando el servicio realizado y el número de contrato, deberá consignar el diez por ciento (10%) en concepto de retención de Impuesto sobre la Renta.

C) FUENTE DE FINANCIAMIENTO: Será del Fondo General. **CLÁUSULA SEXTA. GARANTÍA DE FIEL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO:** Para garantizar la calidad de los servicios profesionales de Técnico Socio-Deportivo para el Proyecto LALIGA, Valores y Oportunidad, el contratista deberá presentar una garantía, y se aceptará: pagaré a favor del INDES, equivalente al diez por ciento de valor del servicio, con vigencia de seis meses, debiendo ser presentado a más tardar diez días hábiles después que haya recibido una copia debidamente legalizada del contrato, por la cantidad de **SEISCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, a favor del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES). **CLÁUSULA SÉPTIMA:** El INDES suministrará el equipo o las herramientas y materiales necesarios para el desarrollo del trabajo a efectuar por el Contratista, y deben ser devueltos por ésta cuando sea requerido por sus jefes inmediatos, salvo la disminución o deterioro causados por fuerza mayor, caso fortuito, la acción del tiempo o por consumo o uso normal de los mismos. **CLÁUSULA OCTAVA:** El Contratista en el cumplimiento de sus labores deberá sujetarse estrictamente a los Términos de Referencia de la Libre Gestión sin Competencia número 19-2022 y las cláusulas establecidas del presente contrato, adicionalmente las siguientes condiciones: a) El oferente que participe en este proceso deberá someterse a lo estipulado en la LACAP y su respectivo reglamento. b) El administrador del contrato evaluará la calidad del servicio recibido durante la vigencia del contrato. c) El administrador del contrato proporcionará todos los insumos necesarios para realizar las actividades de los servicios profesionales solicitados. d) El servicio será prestado según los términos de referencia establecidos. e) El proveedor presentara informes mensuales de las actividades realizadas según los formatos que establezca el o la administradora de contrato con la finalidad de evaluar y realizar las gestiones correspondientes para el pago del servicio de forma mensual. f) El proveedor del servicio se someterá a controles internos de calidad para que desarrolle de manera óptima su servicio según lo requiera el INDES. g) El administrador del contrato podrá extender el horario del servicio, inclusive sí, existe la necesidad de trabajar fines de semana, según se presenten las actividades emergentes, sin costo adicional para el INDES. h) Experiencia en aplicación de software para análisis estadístico y cualitativo en la generación de conocimientos para tomas de decisión en programas o proyectos sociales. i) Alto grado de confiabilidad, proactivo y dinámico. j) Deberá cumplir con las normas de prevención de seguridad y salud ocupacional, adoptadas por el INDES. **CLÁUSULA NOVENA. ADMINISTRADOR DE CONTRATO:** El administrador del contrato

es el responsable de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales, será el Lic. Álvaro Xavier Argueta, Jefe del Departamento de Oportunidad, quien será el responsable de dar seguimiento a la adecuada ejecución del referido contrato, firma de documentos relacionados, incluyendo acta de recepción del servicio, y presentar informes de seguimiento del contrato este último deberá realizarlo cada mes, además de las responsabilidades señaladas en el Artículo 82 bis de la LACAP y demás normas técnicas y legales correspondientes. Corresponderá al Administrador del Contrato en coordinación con el contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción (definitivas, parciales, provisionales, según corresponda), las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. En caso de cualquier incumplimiento por parte del contratista, el administrador del contrato, deberá informar por escrito a la UACI para que se tomen las medidas legales pertinentes. **CLÁUSULA DÉCIMA.**

MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA: De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes o prorrogado en un plazo de conformidad a la LACAP. Siempre y cuando concurra una de las situaciones siguientes: a) Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor; b) Cuando existan nuevas necesidades siempre vinculadas al objeto contractual, y; c) Cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, la institución contratante emitirá la correspondiente resolución de modificación, ampliación o prórroga del contrato, la cual será firmada posteriormente por ambas partes, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación o prórroga. **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA.**

DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integrante y complementaria del presente contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes los siguientes documentos: **a)** Carta de presentación de oferta presentada para tal efecto; **b)** Los términos de referencia de la Libre Gestión LG-19-2022 y sus adendas; **c)** Garantías solicitadas; **d)** Acuerdo 786-48-2021 contenido en Acta número cuarenta y ocho/ dos mil veintiuno de Comité Directivo de INDES, de sesión ordinaria celebrada el día veintiuno de diciembre del año dos mil veintiuno; **e)** Resolución de adjudicación de fecha veintitrés de diciembre de dos mil veintiuno, por medio de la cual, el Apoderado General Administrativo y Judicial con Clausula Especial, adjudica a **JESUS OSMANI JUAREZ ARTIGA**, por un monto total de Seis Mil Dólares de los Estados Unidos de América, el proceso de libre gestión sin competencia LG-19-2022, denominado **“SERVICIOS PROFESIONALES DE TÉCNICO SOCIO-DEPORTIVO PARA EL PROYECTO LALIGA, VALORES Y OPORTUNIDAD”**.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS: Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución de los contratos, se observará lo prescrito por el Título VIII Solución de Controversias de la LACAP. De no alcanzar acuerdo alguno, podrá ser sometida para decisión final a proceso de arbitraje, de acuerdo a lo dispuesto en el Título Tercero de la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO: El contratante podrá dar por terminado el contrato, sin responsabilidad alguna de su parte: a) La mora del contratista en el incumplimiento de los plazos o de cualquier obligación contractual. b) De común acuerdo de ambas partes. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA. CONFIDENCIALIDAD:**

Las partes acuerdan que cualquier información intercambiada, facilitada o creada entre ellas en el transcurso de ejecución de este contrato, será mantenida en estricta confidencialidad. La parte receptora de la información mantendrá confidencialidad y evitará revelarla a toda persona que no sea empleado o subcontratante autorizado salvo que: a) la parte receptora tenga evidencia que conoce previamente la información recibida; b) la información recibida sea del dominio público; c) la información recibida proceda de un tercero que no exija confidencialidad. La parte receptora de la información se responsabilizará de que sus empleados se sujeten a las limitaciones establecidas. El incumplimiento a esta cláusula será causal de terminación del contrato de conformidad con la Ley. **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA. JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN**

APLICABLE: Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la Republica de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; la contratista renuncia al derecho de apelar del decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia alzable en el juicio que se le promoviere; será depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que la institución contratante designe a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.

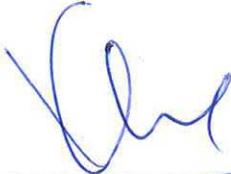
CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA. NOTIFICACIONES: Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes: Para la institución Contratante:

y para

el contratista:

En fe de lo

cual, firmamos el presente instrumento en dos ejemplares de igual valor y contenido, uno de los cuales pertenece a el Contratista y otro que pertenece a INDES. San Salvador, tres de enero de dos mil veintidós.



F _____
Roberto Eduardo Calderón Barahona
Por la Institución Contratante



F _____
Jesús Osmani Juárez Artiga
Contratista




En la ciudad de San Salvador, a las diez horas cuarenta minutos del día tres de enero de dos mil veintidós. Ante Mí, **PAULA DEL CARMEN BELTRAN CASTRO**, Notario del

COMPARECEN: Por una parte,

ROBERTO EDUARDO CALDERON BARAHONA,

conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número _____ actuando en su calidad de Apoderado General Administrativo y Judicial con Cláusula Especial, del **INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR**, que puede abreviarse **INDES**, Institución Autónoma de Derecho Público, del domicilio de la ciudad de San Salvador, con número de Identificación Tributaria,

personería de la cual doy fe de ser legítima y suficiente, por haber tenido a la vista: a) El Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo y Judicial, con Cláusula Especial, otorgado en esta ciudad a las dieciocho horas del día treinta de octubre de dos mil diecinueve, ante los oficios notariales del Licenciado Israel Alexander Martínez López, por el Licenciado Yamil Alejandro Bukele Pérez, en su calidad de Presidente Ad Honorem, del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador, a favor del compareciente señor Roberto Eduardo Calderón Barahona, y en el cual consta que se le confieren amplias y suficientes facultades, para otorgar actos como el presente. En

dicho poder se da fe de la personería con que actúa el Licenciado Yamil Alejandro Bukele Pérez, y de la existencia legal del INDES; b) Acuerdo setecientos ochenta y seis – cuarenta y ocho – dos mil veintiuno contenido en Acta número cuarenta y ocho/ dos mil veintiuno de Comité Directivo de INDES, de sesión ordinaria celebrada el día veintiuno de diciembre del año dos mil veintiuno, en la cual se designó al Presidente Ad Honorem o al Apoderado General Administrativo y Judicial con Clausula Especial de INDES, para que una vez aprobado el Presupuesto del Ejercicio Financiero fiscal dos mil veintidós o a la prórroga al uno de enero de dos mil veintidós del presupuesto vigente por parte de la Asamblea Legislativa, puedan adjudicar; de forma total el proceso de Libre gestión sin competencia denominado: **“SERVICIOS PROFESIONALES DE TÉCNICO SOCIO-DEPORTIVO PARA EL PROYECTO LALIGA, VALORES Y OPORTUNIDAD”**, siendo el valor total de los servicios la cantidad de SEIS MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA; y asimismo, nombrar al administrador de contrato respectivo; y c) Resolución de adjudicación de fecha veintitrés de diciembre de dos mil veintiuno, por medio de la cual, el Apoderado General Administrativo y Judicial con Clausula Especial, adjudica, al señor **JESUS OSMANI JUAREZ ARTIGA**, el Proceso de Libre Gestión sin competencia No. diecinueve - dos mil veintidós, por un monto total de seis mil dólares de los Estados Unidos de América, denominado **“SERVICIOS PROFESIONALES DE TÉCNICO SOCIO-DEPORTIVO PARA EL PROYECTO LALIGA, VALORES Y OPORTUNIDAD”**, por lo tanto, se encuentra facultado para otorgar actos como el presente; y por otra parte el señor **JESUS OSMANI JUAREZ ARTIGA**,

a quien no conozco pero identifíco por medio de su Documento Único de Identidad número: _____ y Número de Identificación Tributaria: _____

quien en el contrato que antecede se denomina **“El Contratista”**, y en tal carácter en que actúan **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las firmas, conceptos y obligaciones que contiene el documento que antecede, que consta de tres folios, otorgado en esta ciudad, en esta misma fecha, que contiene Contrato de servicios profesionales número cero treinta y uno - dos mil veintidós - INDES, denominado **“SERVICIOS PROFESIONALES DE TÉCNICO SOCIO-DEPORTIVO PARA EL PROYECTO LALIGA, VALORES Y OPORTUNIDAD”** derivado del proceso de Libre Gestión sin competencia No. Cero diecinueve – dos mil veintidós, en el cual los comparecientes literalmente



manifiestan: “””” **CLÁUSULA PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO:** El Contratista se obliga a prestar sus servicios profesionales de Técnico Socio- Deportivo para el proyecto LALIGA, Valores y Oportunidades, por el período comprendido del día tres de enero al treinta de junio del año dos mil veintidós. **CLÁUSULA SEGUNDA. ALCANCE DEL SERVICIO:** Los servicios a prestar por el contratista, son los siguientes: a) Planificar, controlar, supervisar y coordinar las actividades del Programa LaLiga Valores y Oportunidad; b) Llevar sistemas actualizados de archivos digitales y archivadores que contribuyan a localizar de forma inmediata, la documentación requerida; c) Elaborar documentación necesaria para el desarrollo y ejecución de las funciones en el Programa LaLiga Valores y Oportunidad; d) Generar informes de oficio mensual y a solicitud de su área de desempeño; e) Colaborar con cualquier evento, capacitación, reunión de trabajo que convoque el administrador de contrato; f) Brindar una excelente atención de forma personal y por llamadas telefónicas; g) Realizar y dar seguimiento a las gestiones de actividades internas que se realizan en el Programa LaLiga Valores y Oportunidad; y h) Manejar plataformas virtuales de aprendizaje y conocimiento de gestión de equipos virtuales que se generaran en el marco del Programa LaLiga Valores y Oportunidad. **CLÁUSULA TERCERA. PLAZO DEL CONTRATO:** El presente contrato se celebra por el período comprendido del día tres de enero al treinta de junio del año dos mil veintidós. **CLÁUSULA CUARTA. LUGAR DE ENTREGA:** El lugar de prestación de los servicios será en el Departamento de Oportunidad de la Gerencia de Desarrollo Deportivo ubicado en las instalaciones del Palacio de los Deportes Carlos “El Famoso” Hernández, en Alameda Juan Pablo II y diagonal Universitaria, Centro de Gobierno, San Salvador, departamento de San Salvador. El servicio será brindado de lunes a viernes, en horario coordinado por el administrador del contrato. **CLÁUSULA QUINTA. PRECIO, FORMA DE PAGO Y FUENTE DE FINANCIAMIENTO: A) PRECIO:** En cualquiera de las funciones o tareas que puede ser destinado de conformidad a la Cláusula Segunda, el valor total de los servicios será de **SEIS MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, Dicho pago ya incluye el diez por ciento en concepto de Impuesto Sobre la Renta. **B) FORMA DE PAGO:** La suma del presente contrato se cancelará por la Institución contratante en SEIS cuotas mensuales por un monto de **MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA** correspondiente a los meses de enero, febrero, marzo, abril, mayo y junio del año dos mil veintidós, por servicios recibidos y el trámite se hará de la siguiente forma: crédito por treinta días iniciando el trámite después de emitido el

“Quedan”, previa recepción a satisfacción del servicio y firma de Acta de Recepción por parte del Contratista y el Administrador de Contrato, para ello el contratista deberá presentar dos recibos originales a nombre del INDES, detallando el servicio realizado y el número de contrato, deberá consignar el diez por ciento en concepto de retención de Impuesto sobre la Renta. **C) FUENTE DE FINANCIAMIENTO:** Será del Fondo General. **CLÁUSULA SEXTA. GARANTÍA DE FIEL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO:** Para garantizar la calidad de los servicios profesionales de Técnico Socio-Deportivo para el Proyecto LALIGA, Valores y Oportunidad, el contratista deberá presentar una garantía, y se aceptará: pagaré a favor del INDES, equivalente al diez por ciento de valor del servicio, con vigencia de seis meses, debiendo ser presentado a más tardar diez días hábiles después que haya recibido una copia debidamente legalizada del contrato, por la cantidad de **SEISCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, a favor del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES). **CLÁUSULA SÉPTIMA:** El INDES suministrará el equipo o las herramientas y materiales necesarios para el desarrollo del trabajo a efectuar por el Contratista, y deben ser devueltos por ésta cuando sea requerido por sus jefes inmediatos, salvo la disminución o deterioro causados por fuerza mayor, caso fortuito, la acción del tiempo o por consumo o uso normal de los mismos. **CLÁUSULA OCTAVA:** El Contratista en el cumplimiento de sus labores deberá sujetarse estrictamente a los Términos de Referencia de la Libre Gestión sin Competencia número diecinueve - dos mil veintidós y las cláusulas establecidas del presente contrato, adicionalmente las siguientes condiciones: a) El oferente que participe en este proceso deberá someterse a lo estipulado en la LACAP y su respectivo reglamento. b) El administrador del contrato evaluará la calidad del servicio recibido durante la vigencia del contrato. c) El administrador del contrato proporcionará todos los insumos necesarios para realizar las actividades de los servicios profesionales solicitados. d) El servicio será prestado según los términos de referencia establecidos. e) El proveedor presentara informes mensuales de las actividades realizadas según los formatos que establezca el o la administradora de contrato con la finalidad de evaluar y realizar las gestiones correspondientes para el pago del servicio de forma mensual. f) El proveedor del servicio se someterá a controles internos de calidad para que desarrolle de manera óptima su servicio según lo requiera el INDES. g) El administrador del contrato podrá extender el horario del servicio, inclusive sí, existe la necesidad de trabajar fines de semana, según se presenten las actividades emergentes, sin costo adicional para el INDES. h)



Experiencia en aplicación de software para análisis estadístico y cualitativo en la generación de conocimientos para tomas de decisión en programas o proyectos sociales.

i) Alto grado de confiabilidad, proactivo y dinámico. j) Deberá cumplir con las normas de prevención de seguridad y salud ocupacional, adoptadas por el INDES. **CLÁUSULA NOVENA. ADMINISTRADOR DE CONTRATO:** El administrador del contrato es el responsable de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales, será el Lic. Álvaro Xavier Argueta, Jefe del Departamento de Oportunidad, quien será el responsable de dar seguimiento a la adecuada ejecución del referido contrato, firma de documentos relacionados, incluyendo acta de recepción del servicio, y presentar informes de seguimiento del contrato este último deberá realizarlo cada mes, además de las responsabilidades señaladas en el Artículo ochenta y dos bis de la LACAP y demás normas técnicas y legales correspondientes. Corresponderá al Administrador del Contrato en coordinación con el contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción (definitivas, parciales, provisionales, según corresponda), las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. En caso de cualquier incumplimiento por parte del contratista, el administrador del contrato, deberá informar por escrito a la UACI para que se tomen las medidas legales pertinentes. **CLÁUSULA DÉCIMA. MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA:** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes o prorrogado en un plazo de conformidad a la LACAP. Siempre y cuando concurra una de las situaciones siguientes: a) Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor; b) Cuando existan nuevas necesidades siempre vinculadas al objeto contractual, y; c) Cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, la institución contratante emitirá la correspondiente resolución de modificación, ampliación o prórroga del contrato, la cual será firmada posteriormente por ambas partes, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación o prórroga. **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integrante y complementaria del presente contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes los siguientes documentos: a) Carta de presentación de oferta presentada para tal efecto; b) Los términos de referencia de la Libre Gestión LG- diecinueve- dos mil veintidós y sus adendas; c) Garantías solicitadas; d) Acuerdo setecientos ochenta y seis – cuarenta y ocho – dos mil veintiuno contenido en Acta número cuarenta y ocho/ dos mil veintiuno de Comité Directivo de INDES, de sesión ordinaria celebrada el día veintiuno de diciembre del año dos mil

veintiuno; e) Resolución de adjudicación de fecha veintitrés de diciembre de dos mil veintiuno, por medio de la cual, el Apoderado General Administrativo y Judicial con Clausula Especial, adjudica a **JESUS OSMANI JUAREZ ARTIGA**, por un monto total de Seis Mil Dólares de los Estados Unidos de América, el proceso de libre gestión sin competencia LG- diecinueve- dos mil veintidós, denominado **"SERVICIOS PROFESIONALES DE TÉCNICO SOCIO-DEPORTIVO PARA EL PROYECTO LALIGA, VALORES Y OPORTUNIDAD"**. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS:** Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución de los contratos, se observará lo prescrito por el Título VIII Solución de Controversias de la LACAP. De no alcanzar acuerdo alguno, podrá ser sometida para decisión final a proceso de arbitraje, de acuerdo a lo dispuesto en el Titulo Tercero de la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO:** El contratante podrá dar por terminado el contrato, sin responsabilidad alguna de su parte: a) La mora del contratista en el incumplimiento de los plazos o de cualquier obligación contractual. b) De común acuerdo de ambas partes. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA. CONFIDENCIALIDAD:** Las partes acuerdan que cualquier información intercambiada, facilitada o creada entre ellas en el transcurso de ejecución de este contrato, será mantenida en estricta confidencialidad. La parte receptora de la información mantendrá confidencialidad y evitará revelarla a toda persona que no sea empleado o subcontratante autorizado salvo que: a) la parte receptora tenga evidencia que conoce previamente la información recibida; b) la información recibida sea del dominio público; c) la información recibida proceda de un tercero que no exija confidencialidad. La parte receptora de la información se responsabilizará de que sus empleados se sujeten a las limitaciones establecidas. El incumplimiento a esta cláusula será causal de terminación del contrato de conformidad con la Ley. **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA. JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE:** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la Republica de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; la contratista renuncia al derecho de apelar del decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia alzable en el juicio que se le promoviere; será depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que la institución contratante designe a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas,

comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA. NOTIFICACIONES:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes: Para la institución Contratante:

y para el contratista:

En fe de lo cual, firmamos el presente instrumento en dos ejemplares de igual valor y contenido, uno de los cuales pertenece a el Contratista y otro que pertenece a INDES. Y yo el Suscrito Notario, **DOY FE:** Que las firmas puestas al pie del documento que antecede son auténticas, por haber sido puestas de su puño y letra a mi presencia, por los comparecientes. Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos legales de esta Acta Notarial que consta de cuatro folios, y leída que se las hube íntegramente, en un solo acto y sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

F _____
Roberto Eduardo Calderón Barahona
Por la Institución Contratante

F _____
Jesús Osmani Juárez Artiga
Contratista

